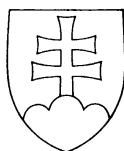


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Žilina
Legionárska 5, 012 05 Žilina

Číslo: 5924-15912/2012/Rek/770660204/Z8

Žilina 05.06.2012



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. a bod 3., § 8 ods. 2 písm. f) bod 1., § 8 ods.7, § 17 ods.1 a § 22 ods. 5 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

číslo 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009, na vykonávanie činnosti v prevádzke „Paroplynový zdroj Považská Bystrica“ pre prevádzkovateľa TEPLÁREŇ, a.s., Robotnícka ul., 017 34 Považská Bystrica, v znení neskorších zmien č. 8864-37081/2009/Rek/770660204/Z1 zo dňa 18.11.2009, č. 7988-31604/2010/Rek/770660204/Z2 zo dňa 27.10.2010, č. 9015-36147/2010/Rek/770660204/Z3 zo dňa 06.12.2010, č. 7696-33075/2011/Rek/770660204/Z4 zo dňa 21.11.2011, č. 6154-21998/2011/Rek/770660204/Z5-SP1 zo dňa 29.07.2011, č. 9306-2028/2012/Rek/770660204/Z6 zo dňa 24.01.2012, č. 9596-6824/2012/Rek/770660204/Z7-SP2 zo dňa 08.03.2012, podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ:

Časť:

Súčasťou integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona IPKZ:

(str.9 integrovaného povolenia č. 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009):

dopĺňa

v oblasti ochrany ovzdušia:

- súhlas na vydanie rozhodnutia o trvalom užívaní veľkého zdroja znečisťovania „Paroplynový zdroj Považská Bystrica I. a II. etapa“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. v súlade s § 17 ods. 1 písm. a) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší (ďalej len „zákon o ovzduší“),
- súhlas na prevádzku technických prostriedkov na monitorovanie emisií, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ, v súlade s § 22 ods. 1. písm. b) zákona o ovzduší.

V časti:

Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

(str.14 integrovaného povolenia č. 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009):

dopĺňa nový odsek:

Protitlaká turbína v.č. 5048 a generátor v.č. 051461:

Turbína a generátor boli súčasťou uhoľnej teplárne a budú využité v paroplynovom zdroji.

Turbína: Výrobca PBS Brno, rok výroby 1979. Vstupné parametre: teplota 435 °C, tlak 3,5 MPa.

Generátor: Výrobca Škoda Plzeň, rok výroby 1978. Parametre: výkon 6000 kW resp. 7500 kVA, otáčky 3000 min⁻¹, napätie 6300 V, prúd 688 A.

V časti:

A. Podmienky prevádzkovania

(str.16 integrovaného povolenia č. 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009):

mení podmienku A.11.:

A.11. V prevádzke je dovolené používať škodlivé látky uvedené v tabuľke č.1.

tabuľka č.1

Por.č	Typ látky	Zloženie	Použitie	Ročná spotreba (t)
1.	Biocid	NaOH, NaClO	úprava chladiacej vody	4,50
2.	Inhibitor korózie	Benzotriazol sodný	úprava chladiacej vody	0,50
4.	H ₂ SO ₄	Kyselina sírová	úprava chladiacej vody	120
5.	KOH	Hydroxid draselný	výroba demi vody	7,20
6.	Biocid	NaClO	výroba demi vody	0,50

7.	Inhibítor korózie	Amoniak, monoetanolamín	úprava kotlovej vody	0,80
8.	Inhibítor korózie	NaOH	úprava kotlovej vody	1,60
9.	Úprava pH	Fosforečnan sodný	úprava kotlovej vody	0,90

V časti:

A. Podmienky prevádzkovania

(str.17 integrovaného povolenia č. 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009):

mení a dopĺňa podmienku A.13.:

A.13. Okrem látok uvedených v tabuľke č.1 je v prevádzke povolené používanie nasledovných látok (suroviny, vstupné médiá, energie), ktoré sú uvedené v tabuľke č.2.

tabuľka č.2

Suroviny, vstupné médiá, energie a iné látky používané v procese výroby	Maximálne množstvo za rok	Poznámka
Technologická voda	1 273 700 m ³	zdroj vody – povrchová vody (rieka Váh) cez odberný objekt (studňa)
Pitná voda	700 m ³	zdroj vody - verejný vodovod
Zemný plyn	148 764 mil.m3/rok (5,033 mil.GJ/rok)	-
Oleje turbínové, kompresorové, transformátorové	40 m ³	-
Chemikálie, ktoré nie sú nebezpečné (NaCl, antiscalant , propylénglykol)	nie je určené	-

V časti:

A. Podmienky prevádzkovania

(str.17 integrovaného povolenia č. 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009):

dopĺňa podmienku A.14.:

A.14.1. Predložiť inšpekciu na schválenie STPP a TOO v termíne do 30.11.2012.

A.14.2. Predložiť OÚŽP v Považskej Bystrici na schválenie návrh postupu výpočtu množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok do ovzdušia v termíne do 30.09.2012.

V časti:

A. Podmienky prevádzkovania

(str.18 integrovaného povolenia č. 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009):

mení podmienky A.26., A.27. a A.28.:

A.26. Odpadové vody z CHÚV, odluky z kotla, odluky z chladenia, zaolejované odpadové vody z priestorov turbín a kompresorov vypúšťať do kanalizácie v správe spol. **GGE-distribúcia, a.s.**

A.27. Prevádzkovateľ musí mať s prevádzkovateľom kanalizácie – **GGE-distribúcia, a.s.** uzavretú platnú zmluvu o odvádzaní odpadových vôd.

A.28. Zabezpečovať vykonávanie odberov a rozborov odpadových vôd vypúšťaných do kanalizácie v správe spol. **GGE-distribúcia, a.s.** podľa integrovaného povolenia.

V časti:

B. Určenie emisných limitov pre všetky látky unikajúce z prevádzky vo významnom množstve.

B.1. Ovzdušie

(str.19 integrovaného povolenia č. 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009):

mení podmienku B.1.1.:

B.1.1 Pre prevádzku sa určujú emisné limity uvedené v tabuľke č. 3.

tabuľka č.3

Emisný zdroj /zariadenie zdroja emisií	Miesto (typ) vypúšťania emisií	Znečisťujúca látko	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Podmienky platnosti emisného limitu
Spaľovacia turbína - tepelný príkon 110 MW + spalinový kotol - tepelný príkon 10 MW (s prikurovaním alebo bez prikurovania)	Hlavný komín HK	NO _x	50	1)
		CO	100	
Spaľovacia turbína – tepelný príkon 110 MW	By-pass komín BK	NO _x	50	1)
		CO	100	
Kotol K10 – tepelný príkon 13,36 MW	Komín K10	NO _x	200	2)
		CO	100	
Kotol K11 – tepelný príkon 13,36 MW	Komín K11	NO _x	200	
		CO	100	

Plynový teplovodný kotol s výkonom 900 kW	Komín	NO _x	200	2)
		CO	100	
Plynový teplovodný kotol s výkonom 20,2 MW	Komín HK12	NO _x	200	2)
		CO	100	

NO_x – oxid dusíka vyjadrené ako NO₂, CO – oxid uhoľnatý

Podmienky platnosti emisného limitu:

1. Emisný limit pre suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach – 101,325 kPa a 0° C a pre obsah kyslíka v odpadových plynach 15 % obj.
2. Emisný limit pre suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach – 101,325 kPa a 0° C a pre obsah kyslíka v odpadových plynach 3 % obj.

V časti:

B. Určenie emisných limitov pre všetky látky unikajúce z prevádzky vo významnom množstve.

B.1. Ovzdušie

(str.6 zmeny integrovaného povolenia č. 7988-31604/2010/Rek/770660204/Z2 zo dňa 27.10.2010):

doplňa podmienku B.1.3.:

B.1.3.1. Validované hodinové a denné priemerné hodnoty sa určia z nameraných platných priemerných hodinových hodnôt po odčítaní hodnoty intervalu spoľahlivosti.

V časti:

B. Určenie emisných limitov pre všetky látky unikajúce z prevádzky vo významnom množstve.

B.1. Ovzdušie

(str.20 integrovaného povolenia č. 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009):

mení podmienku B.1.4.:

B.1.4 Dodržanie určených emisných limitov pri kontinuálnom meraní je prevádzkovateľ povinný preukazovať:

- správou o **periodickej kontrole** automatizovaného meracieho systému, **v intervale raz za kalendárny rok,**
- protokolom z celoročného vyhodnotenia kontinuálneho merania,
- čiastkovými protokolmi, v ktorých je vyhodnotený nedodržanie určeného emisného limitu.

V časti:

F. Opatrenia na predchádzanie havárii

(str.25 integrovaného povolenia č. 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009):

doplňa podmienku F.5.:

F.5.1. Havarijný plán predložiť na schválenie inšpekcii – odboru ochrany vôd, v termíne do 30.09.2012. Schválený havarijný plán predložiť inšpekcii – odboru IPK na vedomie.

V časti:

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

I.1 Monitoring emisií do ovzdušia

(str.26 integrovaného povolenia č. 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009):

mení a doplňa podmienku I.1.4.:

I.1.4 Vykonávať periodické **kontroly** AMS raz za kalendárny rok a správy o vykonaných **kontrolách** predkladať do 60 dní inšpekcii.

I.1.4.1. Periodickou kontrolou automatizovaného meracieho systému sa vykoná oprávnená:

- a) kalibrácia meracích analyzátorov a ostatných meracích prostriedkov,
- b) skúška nuly a meracieho rozpätia a zistia sa ďalšie vybrané pracovné charakteristiky meracích prostriedkov,
- c) skúška správnosti kalibračnej funkcie sériou porovnávacích meraní so štandardnou referenčnou metodikou, v intervale raz za kalendárny rok,
- d) inšpekcia zhody s požiadavkami podľa písmen a) až c)

I.1.4.2. Pri periodickej kontrole AMS v roku 2013 zrealizovať odporúčania oprávnenej osoby, vyplývajúce zo správy o oprávnenej inšpekcii zhody zo dňa 24.2.2012.

V časti:

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

I.1 Monitoring emisií do ovzdušia

(str.8 zmeny integrovaného povolenia č. 7988-31604/2010/Rek/770660204/Z2 zo dňa 27.10.2010):

mení podmienku I.1.5.2.:

I.1.5.2. Náhradné hodnoty:

Náhradné hodnoty, ktoré sa budú používať počas poruchy, kalibrácie kontroly alebo iného času neprevádzkovania AMS sú uvedené v tabuľke:

Pri plnom zaťažení 100 %					Pri zníženom zaťažení 70 %				
NO _x	CO	O ₂	CO ₂	Obj.prietok	NO _x	CO	O ₂	CO ₂	Obj.prietok
mg.m ⁻³			obj. %	m ³ .s ⁻¹	mg.m ⁻³			obj. %	m ³ .s ⁻¹
24,1	26,4	15,07	3,21	94,47	13,8	61,9	15,45	3,00	73,06

V časti:

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

I.1 Monitoring emisií do ovzdušia

(str.8 zmeny integrovaného povolenia č. 7988-31604/2010/Rek/770660204/Z2 zo dňa 27.10.2010):

dopĺňa podmienky I.1.5.3. a I.1.5.4.:

I.1.5.3. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, pri prevádzkovaní AMS, dodržiavanie kvality meracieho systému podľa QUAL3, v súlade s STN EN 14181:2004.

I.1.5.4. Prevádzkovateľ je povinný o každej plánovanej zmene AMS resp. o každom plánovanom zásahu do AMS vopred informovať inšpekciu.

V časti:

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

I.2. Kontrola odpadových vôd

(str.8 zmeny integrovaného povolenia č. 7696-33075/2011/Rek/770660204/Z4 zo dňa 21.11.2011):

mení podmienku I.2.3.

I.2.3. Výsledky monitoringu odpadových vôd z CHÚV, odluhov z kotla a odluhov z chladiaceho okruhu vyhodnocovať v súčinnosti s prevádzkovateľom kanalizácie spol. GGE-distribúcia, a.s. mesačne a ročné vyhodnotenie predkladať na inšpekciu do 15.2. nasledujúceho roka.

Ostatné podmienky pre prevádzku „Paroplynový zdroj Považská Bystrica“, pre prevádzkovateľa TEPLÁREŇ, a.s., Robotnícka ul., 017 34 Považská Bystrica, uvedené v integrovanom povolení č. 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009 a v jeho neskorších zmenách, ostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009 a jeho neskorších zmien.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ na základe žiadosti prevádzkovateľa zo dňa 16.05.2012, predložených dokladov a vykonaného konania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. a bod 3., § 8 ods. 2 písm. f) bod 1., § 8 ods.7, § 17 ods.1 a § 22 ods. 5 zákona o IPKZ, zákona o ovzduší, zákona o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a zákona o správnom konaní vydáva zmenu a doplnenie integrovaného povolenia č. 7523-28624/2009/Rek/770660204 zo dňa 07.09.2009, podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ, na vykonávanie činnosti v prevádzke „Paroplynový zdroj Považská Bystrica“ pre prevádzkovateľa TEPLÁREŇ, a.s., Robotnícka ul., 017 34 Považská Bystrica.

Inšpekcia v zmysle § 3 zákona o správnom konaní a v súlade so zákonom o IPKZ oznámila dňa 16.05.2012 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie integrovaného konania. Zároveň oznámila, kde je možné nahliadnuť do podkladov rozhodnutia, a že na neskôr uplatnené pripomienky v zmysle § 13 ods. 3 zákona o IPKZ sa neprihliada. Inšpekcia podľa § 22 ods. 5 zákona o IPKZ upustila od úkonov v zmysle § 12 ods. 2 písm. c), d) a e) a § 13 zákona o IPKZ (zverejnenie podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na internetovej stránke správneho orgánu a na svojej úradnej tabuli spolu s výzvou zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, žiadosť o zverejnenie údajov na úradnej tabuli obce, ústne pojednávanie) z dôvodu, že činnosť v prevádzke už bola povolená v integrovanom povolení a žiadosť o zmenu integrovaného povolenia nie je podstatnou zmenou v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ.

Dňa 31.05.2012 prevádzkovateľ predložil na inšpekciu vyjadrenia sa ku zmene integrovaného povolenia od všetkých účastníkov konania a dotknutých orgánov, preto inšpekcia vydala rozhodnutie skôr, ako uplynula 30-dňová lehota na vyjadrenie.

Vysporiadanie sa s pripomienkami od účastníkov konania a dotknutých orgánov:

Mesto Považská Bystrica (stanovisko Ús.AaÚP/4175/2012/14213 TI4-10 zo dňa 23.05.2012):

- so zmenou integrovaného povolenia súhlasí.

Obvodný úrad životného prostredia v Považskej Bystrici (stanovisko podané na ústnom pojednávaní dňa 31.05.2012):

- prevádzkovateľ je povinný predložiť OÚŽP v Považskej Bystrici na schválenie návrh postupu výpočtu množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok do ovzdušia.

Stanovisko inšpekcie: akceptované v podmienke A.14.2. tohto rozhodnutia.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Považskej Bystrici (rozhodnutie č. A/2012/920-2 HŽPaZ zo dňa 24.5.2012):

- s návrhom na uvedenie objektu Paroplynový cyklus do prevádzky sa súhlasí.

Súčasťou konania, ktoré vykonala inšpekcia bolo:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o trvalom užívaní veľkého zdroja znečisťovania „Paroplynový zdroj Považská Bystrica I. a II. etapa“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. v súlade s § 17 ods. 1 písm. a) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší (ďalej len „zákon o ovzduší“),
- súhlas na prevádzku technických prostriedkov na monitorovanie emisií, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ, v súlade s § 22 ods. 1. písm. b) zákona o ochrane ovzdušia,

v oblasti ochrany zdravia ľudí:

- posúdenie návrhu na začatie konania o trvalom užívaní stavby „Paroplynový zdroj Považská Bystrica I. a II. etapa“, v zmysle § 8 ods.2 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č.355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o o verejnom zdraví“).

Inšpekcia na základe vykonaného konania preskúmala žiadosť a zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, zákona o ovzduší, zákona o verejnom zdraví a podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou konania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel
riaditeľ

Doručuje sa:

1. TEPLÁREŇ, a.s., Robotnícka ul., 017 34 Považská Bystrica
2. Mesto Považská Bystrica, Primátor mesta, Centrum 2/3, 017 01 Považská Bystrica

Na vedomie:

3. Obvodný úrad životného prostredia v Považskej Bystrici, štátna správa ochrany ovzdušia, Centrum 1/1, 017 01 Považská Bystrica
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Považskej Bystrici, Slovenských partizánov č. 1130/50, 017 01 Považská Bystrica